

String Quartet

Pyarelal Sharma

Indian Summer

8 Enchanting Pieces for String Quartet



PREVIEW
Low Resolution

ED12924

ISBN M-2011-2533-1

ISBN 978-1-84761-012-6

www.schott-music.com

 **SCHOTT**

Mainz • London • Madrid • New York • Paris • Prague • Tokyo • Toronto
© 2007 Schott Music Ltd, London • Printed in Germany

PREVIEW
Low Resolution

British Library Catalogue
A catalogue record for this book is available from the British Library
0 7530 07023 9
ISBN 0 7530 07023 9
© 2001 British Library
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher, British Library, 90 Tottenham Court Road, London W1P 7BB.
Published by British Library
www.bl.uk
www.bl.uk
British Library, 90 Tottenham Court Road, London W1P 7BB
British Library
90 Tottenham Court Road
London W1P 7BB
Co 0134

Contents

1. Simply Love	8
2. Bliss	9
3. Foot Print	10
4. Mirage	12
5. Reflection	14
6. Indian Summer	15
7. Horizon	17
8. In A New World	18

PREVIEW
Low Resolution

Acknowledgements

I would like to thank all the people who have helped this project to come to fruition. Firstly, my thanks to Pandit Dinesh for his unconditional support and vision in setting up this collaboration with Candida. They have been central to opening these channels. Also, my thanks to Wendy Lampa for sharing their conviction. I would like to thank John Muir and finally my deepest thanks for the unconditional support from my son Gaotam and my wife Sunila Pyarelal.

In composing the score I started from Asian music, progressed to folk and then to folk light classical. There is much more to explore within the Indian classical and Western classical field, not by fusing them side by side but by bringing them together in their purities and sensibilities. These, and much more in the exploration of forms and styles, remain to be unfolded. I see a lot of scope for the quartet form and with some fortune, hope to contribute much more to this field.

Remerciements

J'aimerais remercier toutes les personnes qui ont aidé ce projet à venir à bout. Ma reconnaissance s'adresse en premier lieu à Pandit Dinesh pour son soutien inconditionnel et la perspicacité avec laquelle il a encouragé la collaboration avec Candida et l'ouverture de ces perspectives. J'adresse aussi tous mes remerciements à Wendy Lampa d'avoir partagé cette conviction. Je remercie également John Muir et enfin, et surtout, de tout cœur mon fils Gaotam et mon épouse Sunila Pyarelal pour leur soutien inconditionnel.

La composition de cette partition a commencé par la musique traditionnelle et, enfin, vers la musique folk et folk light classique. Il reste beaucoup à explorer du rapprochement de la musique classique indienne et occidentale, non pas en les juxtaposant côte à côte mais en explorant leur pureté ni leur sensibilité. Ces, et beaucoup plus, restent à être explorés, des climats et des styles. Je vois de grandes possibilités pour la forme du quartet et avec un peu de chance, j'espère contribuer plus largement dans ce domaine.

Danksagen

Ich möchte allen Menschen danken, die dieses Projekt ermöglicht haben. Mein größter Dank geht an Pandit Dinesh für seine unermüdete Unterstützung und Vision für die Zusammenarbeit mit Candida. Auch meine Dankesworte richten sich an Wendy Lampa, die diese Idee mit mir geteilt hat. Ein großer Dank auch John Muir und schließlich, aber nicht weniger wichtig, meinem Sohn Gaotam und meiner Frau Sunila Pyarelal für ihre unbedingte Unterstützung.

Bei der Komposition der Partitur ging mein Ausgangspunkt die asiatische Musik, ging über Folk und Folk Light bis hin zur leichten indischen Klassik. Es gibt noch viel zu entdecken auf dem Gebiet der indischen und der westlichen Klassik, wobei es nicht um die Verschmelzung der beiden Musikformen geht, sondern vielmehr eine Identifizierung, ohne dabei die Reinheit und die jeweiligen Charakteristika zu verletzen. Es wird noch vieles mehr sollte man bei der Erforschung von Klangfarben, Stimmungen und Silbarten beachten. Ich sehe große Möglichkeiten in der Quartettform, und mit etwas Glück kann ich auf diesem Gebiet noch weitere Beiträge leisten.

Introduction

Pyarelal Sharma is a legend in the world of Indian music. He has composed music for nearly 500 films over the last 50 years and continues to be much sought after today. Transported from their poverty-stricken youth, Pyarelal and Laxmikant, the popular Bollywood composer duo, now benefit from the heights of success and happiness: Goddess Saraswati's children indeed!

Pyarelal began his career as a violinist, performing both in studios and with the Bombay Symphony Orchestra. In fact, he initially planned to travel to Vienna during the early 1970s to further develop his orchestral violin career in the West, but his already burgeoning work with Laxmikant took precedence – requests began to come in for music in the West and world-wide success soon followed.

Specially commissioned and composed for the Western quartet, these pieces demonstrate the richness of this musical background: a strong diatonic base and a wealth of melodic and instrumental parts informed by the distinctive colour and flavour of Indian music. The titles speak for themselves and should be borne in mind when playing. The accompanying CD demonstrates, a sense of the phrasing and articulation and how the music to come alive; all the necessary markings are included.

These quartets are not arrangements or adaptations of Indian music, but are written in their own right. The pieces are designed to introduce the Western quartet to the versatility of the quartet medium with new and exciting ideas from Indian music. The development of patterns, the use of rhythm and structure, the sense of raga. They are short vignettes that range from simple to complex, from concepts of grade 5–6 standard to professional standards.

The quartets begin in a very enticing way. 'Whispering' starts in the orbit of 'Simply Love' and 'Bliss', before moving into the world of the Indian style: 'Footprints' is the most subtle, 'Meditation' and 'Mirage' radiates a shimmer of haze, 'Reflections' is a beautiful and fully introspective piece with a special place in the heart. 'Indian Summer' gets the feeling in the front line, 'The Sun' is a beautiful piece in this clever way we are gently introduced to the world of Indian music. 'Horizon', a beautiful exploration of the Indian style. And finally, the deep exploration of the Indian style with a great use of a but riveting final atonal chord.

These quartets are a beautiful and riveting introduction to the Schott String Quartet Series. They are a beautiful off-shoot of a project for which a work was commissioned by the Schott String Quartet. The idea of a simple introduction to the quartet medium emerged and, during an evening spent together, Pyarelal and I discussed the idea. Pyarelal shared with me on the violin his numerous ideas for the quartet. I was delighted to be able to present this collection to you now, and I hope you will enjoy these pieces as I have!

Einleitung

Pyarelal Sharma ist eine berühmte Persönlichkeit im Bereich der indischen Musik. Er hat in den letzten 50 Jahren die Musik für fast 500 Filme komponiert und ist bis heute sehr gefragt. Geprägt durch eine bitterarme Jugend, genießt das bekannte Bollywood-Komponistenpaar Pyarelal und Laxmikant heute den Höhepunkt seines Erfolgs und Glücks: Sie sind in der Tat Kinder der Göttin Sarasvati!

Pyarelal begann seine berufliche Laufbahn als Geiger und trat sowohl in Studios als auch mit dem Bombay Symphony Orchestra auf. Eigentlich hatte er in den frühen 1960er Jahren zunächst geplant, nach Wien zu reisen und dort seine Karriere als Orchesterleiter in den Westen weiterzuentwickeln. Doch die damals schon sehr enge Freundschaft mit Laxmikant hatte Priorität gegenüber diesen Plänen. Sie bekamen Anfragen für Filmmusik, die bald weltweiten Erfolg

Diese als Auftragswerke und für die westliche Form des Quartetts komponierten Stücke bringen den Reichtum des westlichen musikalischen Hörtums mit sich, nämlich eine starke diatonische Basis und eine wohl überlegte Mischung aus Harmonik und Melodik, ergänzt durch die unverwechselbare Farbe und die unverwechselbare Rhythmisierung. Die Titel der Stücke sprechen für sich selbst und sind in der Regel in Hindi geschrieben worden. Wie man auf der beiliegenden CD hören kann, sind diese Stücke lebendig, wenn man ein Gefühl für die Phrasierungen hat. Alle notwendigen Angaben hierzu finden sich in den Notizen.

Die vorliegenden Quartette sind keine klassischen Quartette, sondern vollständige Musikstücke, sondern vollständige Musikstücke, die das westliche Ohr stimulieren und aufregenden Ideen aus der Welt der indischen Musik in die westliche Welt bringen. Die Entwicklung von Genrestern, die die indische Musik mit der westlichen Musik verbinden, ist in manchen Stücken auch zu sehen. Die Rhythmen sind in der Regel in der westlichen Musik, die alle Musiker inspirieren und die westliche Musik mit der indischen Musik verbinden.

Die Quartette beginnen auf einer ruhigen Note und werden uns sofort zu Hause in der westlichen Musik zu bringen. Die Stücke sind in der Regel in der westlichen Musik, die alle Musiker inspirieren und die westliche Musik mit der indischen Musik verbinden. Die Quartette beginnen auf einer ruhigen Note und werden uns sofort zu Hause in der westlichen Musik zu bringen. Die Stücke sind in der Regel in der westlichen Musik, die alle Musiker inspirieren und die westliche Musik mit der indischen Musik verbinden. Die Quartette beginnen auf einer ruhigen Note und werden uns sofort zu Hause in der westlichen Musik zu bringen. Die Stücke sind in der Regel in der westlichen Musik, die alle Musiker inspirieren und die westliche Musik mit der indischen Musik verbinden.

Wie Elton John, das Vorwort zu dieser Ausgabe zu schreiben, die in der *Schott String Quartet* zu schreiben. Eine vorliegenden Stücke haben ihren Ursprung in einer westlichen Sinfonieorchester. Aus diesem Projekt entstand die Idee, mit Hilfe der westlichen Quartettform eine einfache Einführung in die indische Musik zu machen. An einem gemeinsamen Abend im Hause von Pyarelal in Mumbai spielte er mir einige zahlreiche Ideen und Entwürfe auf der Violine vor. Deshalb ist es für mich eine besondere Freude, Ihnen diese Zusammenstellung vorstellen zu dürfen. Ich hoffe, dass Sie ebenso viel Freude an den Stücken haben werden wie ich selbst!

Cynthia Connolly
(Übersetzung: Uta Pastowski)

1. Simply Love

Byarel

Andante ♩ = 84

Violin 1 *mp dolce*

Violin 2 *mp dolce*

Viola *mp dolce*

Violoncello *mp dolce*

8

16

pp

pp

pp

mp

mp

mp

mp

pizz.

arco

mp